

1 – Comprensión (LVB: 250 palabras)

¿En qué medida los documentos 1 y 2 se centran en el papel de la Monarquía en la construcción de la memoria histórica y su percepción actual, especialmente entre los jóvenes?

2 – Expresión personal (LVB: 350 palabras)

¿Actúa hoy la Monarquía española como un puente entre el pasado traumático y un futuro democrático más inclusivo? Justifique con elementos diferentes a los citados en los documentos 1 y 2. Incluya en su respuesta los otros documentos del dossier y conocimientos personales.

3 – Traduzca al español la parte en el recuadro del documento 3. Desde “Nombre de cas espagnols furent déportés” hasta “déposé aux pieds du monument aux morts.”. NO traduzca el título.

**Saltar una
línea para la
traducción**

Sommaire

Documento 1 p. 2

“Los Reyes honran a los republicanos españoles asesinados en Mauthausen” – Marina Pina, El Mundo, 11 de mayo de 2025

Documento 2 p. 3

“Jóvenes y Monarquía: un pasado desconocido, un presente sólido y un futuro que pide cambios” – Belén Domínguez Cebrián, El País, 2 de junio de 2024.

Documento 3 p. 4

“À Mauthausen, Felipe VI et Letizia d’Espagne s’inclinent devant la mémoire des républicains déportés” – Par Lilian Delhomme - 12 mai 2025, Point de vue.

Documento 4 p. 5

Foto - *“Los reyes visitan el campo de concentración de Mauthausen con motivo de los 80 años de su liberación.”* / MAX SLOVENCİK (EFE)

Documento 5 p. 6

“Una mayoría de españoles opina que la Monarquía de Felipe VI en 2025 es mejor que la de Juan Carlos I en 2000” - Política MACROENCUESTA - 2000-2025, BALANCE DE UN CUARTO DE SIGLO (II)

Documento 1

Los Reyes honran a los republicanos españoles asesinados en Mauthausen

Acuden al 80 aniversario de la liberación del campo de concentración donde fueron asesinados más de 4.500 compatriotas.

Todo estaba a medio hacer el 6 de agosto de 1940, día en el que los primeros españoles llegaron al campo de exterminio de Mauthausen. Heinrich Himmler mandó la construcción de este centro de prisioneros situado a 200 kilómetros al oeste de Viena interesado en la gran cantera de granito abandonada que estaba en lo alto de una colina. Pero cuando los camiones dejaron a los prisioneros, no habían terminado aún las obras para levantar el campo. El 5 de mayo se cumplieron 80 años de la liberación de Mauthausen por parte de los estadounidenses. Una fecha que es también el Día de Homenaje a los españoles deportados y fallecidos en los campos de concentración nazis y a todas las víctimas del nazismo de España. Porque allí fueron encerrados y torturados 7.251 españoles, y más del 60% en torno a 4.500, fallecieron.

Hoy domingo se celebra el acto de recuerdo a estas víctimas del nazismo. La cita, en la que está el presidente de Austria, Alexander van der Bellen, los Reyes de España, que visitan Mauthausen por primera vez. También el ministro de Consumo, Pablo Bustinduy; y el secretario de Estado de Memoria Democrática, Fernando Martínez.

La presencia de Felipe VI y Doña Letizia refuerza, una década después de la Proclamación del Monarca, su voluntad de ser reconocido como el rey de todos los españoles. Esta fue la fórmula con la que juró como Jefe del Estado su padre, Juan Carlos I, ante las cortes el 22 de noviembre de 1975. Ahora, su hijo va un paso más allá, en línea con el compromiso que mantiene con los españoles que sufrieron las consecuencias de no estar en el bando nacionalista durante la Guerra Civil.

Su recuerdo a exiliados de la República ha sido una constante en su reinado. En junio de 2015, los Reyes viajaron a París para homenajear a los soldados de La Nueve, los integrantes de la Novena compañía que liberaron París, y que mayoritariamente eran españoles exiliados. «Este jardín será símbolo de la libertad y la tolerancia, dos de los grandes signos de identidad de la ciudad de París», dijo entonces el Rey.

Don Felipe y Doña Letizia han estado en dos ocasiones en Auschwitz, la última el pasado 27 de enero, con motivo del 80 aniversario de la liberación del campo de concentración. Cinco años antes aprovecharon la visita para reunirse con representantes de la asociación Amical de Mauthausen, organización que agrupa a los deportados republicanos españoles de los campos de concentración. Ese mismo año, el 2020, el Rey participó en Jerusalén en el V Foro Mundial del Holocausto.

También en 2022, durante una visita a Viena, los Reyes rindieron homenaje a todas las víctimas del nazismo y, en especial, a los españoles que estuvieron presos en Mauthausen, con una ofrenda floral en el monumento contra la guerra y el fascismo situado en la Albertinaplatz de la capital austriaca.

[...]

En este propósito de reinar para todos, este domingo reconoce a los 7.251 españoles que convivieron en ese campo. [...]

[...]

Según Marina Pina, El Mundo, 11 de mayo de
2025

Documento 2

Jóvenes y Monarquía: un pasado desconocido, un presente sólido y un futuro que pide cambios

Un estudio refleja que, pese al cuestionamiento de legitimidad de la Corona, las nuevas generaciones priman la estabilidad de una monarquía renovada frente a un sistema republicano

A los jóvenes españoles la Monarquía no les quita el sueño¹. Cuestionan su legitimidad por ser una institución eminentemente familiar y hereditaria, desconocen ciertos aspectos del pasado —y de su funcionamiento—, y critican la figura del que ha sido su titular durante 40 años, el rey emérito Juan Carlos I, por los últimos escándalos de su reinado, pero valoran positivamente la figura de Felipe VI, según un informe de la Red de Estudio de las Monarquías Contemporáneas (REMCO) elaborado a partir de entrevistas a ciudadanos de entre 18 y 30 años repartidos por toda la geografía española. La princesa Leonor - que también aprueba con nota entre su generación, de acuerdo al estudio – tendrá que hacer algún guiño² de modernización para cultivar más simpatía hacia la continuidad de la institución.

“Para las generaciones jóvenes, la monarquía tiene mucho pasado, no suficientemente conocido y valorado; un sólido presente, que necesita tiempo y mayor visibilidad, y, sobre todo, un futuro que requiere cambios para que cuente con una mayor adhesión”, concluyen los autores del estudio, los académicos Francisco Llera Ramo —director del Euskobarómetro, entre otros cargos— y José Manuel León Ranero, doctor en Ciencia Política de la Universidad del País Vasco. [...]

Los entrevistados³ tienen la percepción de que el reinado de Juan Carlos I fue una especie de continuación de ciertos aspectos del régimen de Franco. Casi el 50% considera que la reinstauración de la monarquía durante la Transición fue una opción no democrática como continuación del franquismo. Pese a ello, “dentro de las alternativas, la monarquía fue la mejor”, dice una madrileña de 19 años, estudiante de Formación Profesional y afín a Sumar. [...]

Ese conformismo con la Corona se respira a lo largo de todo el estudio, que se hará público a mediados de junio. Y es que la desafección política y el malestar democrático hacen que actualmente los jóvenes acepten un sistema —la monarquía parlamentaria— al que no son intelectualmente afines. “Aunque se reconoce una superioridad democrática de la forma de gobierno republicana, [a los jóvenes] no les parece una alternativa frente al papel de la Corona y la figura del Rey. [...]

Ese debate entre monarquía y república refleja una variedad muy amplia de opiniones entre los jóvenes que han participado en el estudio. [...]

Pese al desconocimiento sobre los 40 años de reinado de Juan Carlos I, hay un momento que sí valoran los jóvenes: su actuación en el intento de golpe de Estado de 1981. El 65% de los jóvenes entrevistados reconoce el “papel clave” del Rey en el 23-F. Después, critican los escándalos personales de su última etapa de reinado. [...]

Los autores del estudio han identificado un tono “amable” y de “esperanza” hacia Felipe VI y su labor por modernizarla institución, aunque demandan más. [...]

Frente a la “distancia” que transmite Felipe VI para algunos de los entrevistados, la reina Letizia desprende³ más “cercanía”, según el informe. Los autores destacan su “papel activo en cuestiones sociales y su capacidad de representación y comunicación, derivadas de su pasado profesional”, en referencia a su época como periodista. [...]

La princesa de Asturias⁵ es vista “con optimismo y buenas expectativas”, según los dos autores. Los jóvenes creen que es “un paso adelante en la representación de las mujeres en posiciones de liderazgo” [...]

Pese a esta visión positiva de Felipe VI y su heredera, Leonor, los jóvenes entrevistados muestran una falta de visibilidad y conexión con la Casa del Rey” y su funcionamiento en su conjunto. Y por tanto, los autores del estudio destacan la necesidad de una “mayor presencia en las redes sociales y otros medios”.

Según Belén Domínguez Cebrián, El País, 2 de junio de 2024.

1. “no les quita el sueño” : ne les empêche pas de dormir ; 2. “un guiño” : un signe ; 3. “Los entrevistados” : les personnes interrogées ; 4. d’esprende” : dégage ; 5. “La princesa de Asturias” = Leonor.

Documento 3

À Mauthausen, Felipe VI et Letizia d’Espagne s’inclinent devant la mémoire des républicains déportés

En Autriche, le roi et la reine ont assisté aux commémorations des 80 ans de la libération du camp de concentration de Mauthausen. Plusieurs milliers d’Espagnols y furent déportés lors de la Seconde Guerre mondiale pour leurs opinions politiques, avec la complicité du régime de Vichy et de Franco. Un acte solennel qui s’inscrit dans un processus de réconciliation historique débuté depuis l’avènement de Felipe VI.

C’est conformément à sa promesse d’être le roi de tous les Espagnols que Felipe VI, accompagné de la reine Letizia, s’est rendu, le 11 mai, aux cérémonies commémorant les 80 ans de la libération du camp de Mauthausen. Là, dans la campagne autrichienne, ce sont plus de 7.000 Espagnols, républicains en exil, qui furent déportés pendant la Seconde Guerre mondiale. Seulement 2.500 d’entre eux survivront aux mauvais traitements, aux exécutions sommaires et aux expériences médicales conduites par les nazis. Au total, sur les 320.000 déportés que connut le complexe de Mauthausen, entre 100.000 et 200.000 personnes y trouvèrent la mort. [...]

Nombre de ces Espagnols furent déportés avec la complicité de la France, où de nombreux républicains avaient trouvé refuge après leur défaite face aux forces franquistes lors de la guerre civile.

Nombre de ces Espagnols furent déportés avec la complicité de la France, où de nombreux républicains avaient trouvé refuge après leur défaite face aux forces franquistes lors de la guerre civile.

Alors que le royaume célèbre cette année le cinquantenaire de la fin de la dictature de Franco, le déplacement de *Los Reyes* marque une étape importante du processus de réconciliation nationale, et l’image des parents de la princesse Leonor et de l’infante Sofia entourés par des bannières républicaines, s’inclinant devant le souvenir des partisans, a fait la Une de la presse outre-Pyrénées. Le quotidien *El Mundo* salue un exemple de "coexistence" quand *El País* parle d’un message "important alors que progressent l’extrême droite et le révisionnisme historique".

Autre image forte, la reine Letizia, elle-même descendante de républicains asturiens, a porté dans ses mains, tout au long de la visite, une écharpe flanquée du triangle "S", pour "Spanier", que portaient les déportés espagnols dans le camp de concentration. Un symbole qu’elle a, à l’issue de la journée, déposé aux pieds du monument aux morts.

Ce n'est pas la première fois que le roi et la reine d'Espagne rendent hommage à leurs compatriotes républicains. En 2015, lors de leur visite d'État en France, ils avaient inauguré, en présence de la maire de Paris, Anne Hidalgo, elle aussi descendante d'exilés espagnols, le jardin des Combattants-de-la-Nueve, une unité d'opposants à Franco qui participa à la libération de Paris en 1944. La même année, au Mexique, le couple avait tenu à visiter le siège du gouvernement républicain en exil.

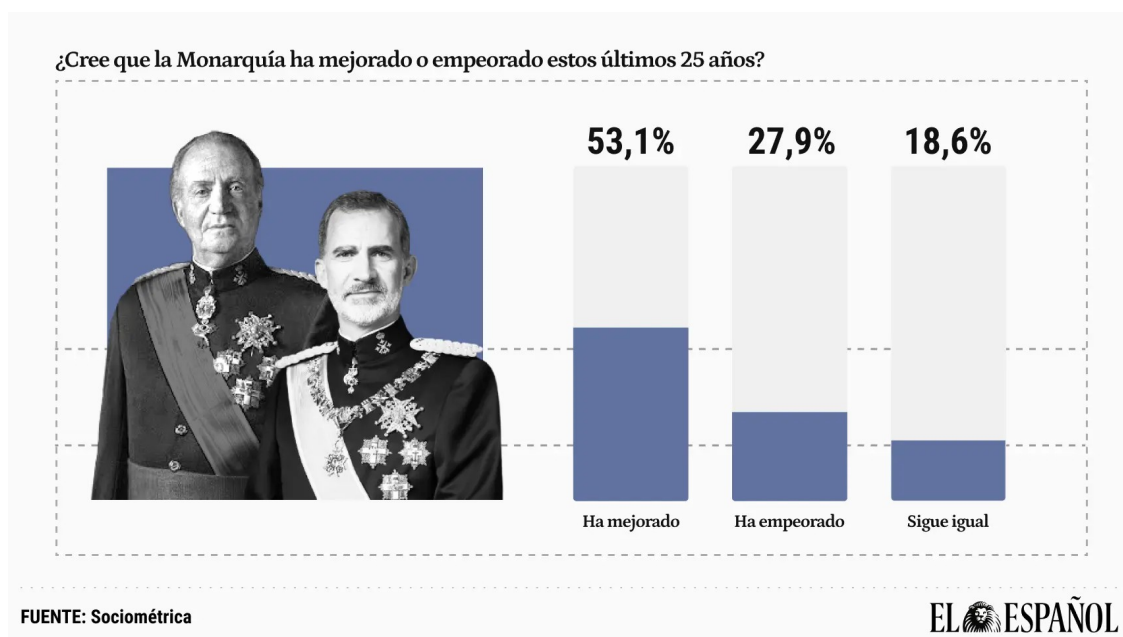
D'après Lilian Delhomme - 12 mai 2025, Point de vue

Documento 4



“Los reyes visitan el campo de concentración de Mauthausen con motivo de los 80 años de su liberación.” / MAX SLOVENCÍK (EFE)

Document 5



“Una mayoría de españoles opina que la Monarquía de Felipe VI en 2025 es mejor que la de Juan Carlos I en 2000”

POLÍTICA MACROENCUESTA - 2000-2025, BALANCE DE UN CUARTO DE SIGLO (II)

Los votantes de PP (67,7%) y PSOE (51,5%) son los que mayor simpatía muestran por la institución, seguidos por los de Vox (48,8%).